

NOTE SUR LES AUTEURS

Annick ALLAIGRE

Professeur de littérature espagnole à l'université Paris 8 Vincennes-Saint-Denis, directrice de l'UFR langues et cultures étrangères, co-directrice de l'axe Transferts textuels et migrations esthétiques du Laboratoire d'études romanes de Paris 8 (EA 4385). Spécialiste de la poésie du xx^e siècle, elle s'est intéressée à R. Darío, M. Machado, P. Neruda, M. Hernández, C. Conde, R. Gaya, T. Segovia, J. Gelman, A. Guzman, tout comme à l'acte d'écrire de la poésie. Elle a notamment étudié les sonnets et *Canto a un dios mineral* du Mexicain Jorge Cuesta, qu'elle a traduits pour les éditions FEDEROP, ainsi que l'œuvre de l'Espagnol Juan Gil-Albert, dont elle a également traduit, chez EPEL, l'essai sur l'homosexualité intitulé *Heracles, sobre una manera de ser*.

Sandrine BÉDOURET-LARRABURU

Maître de conférences à l'université de Pau et des Pays de l'Adour, où elle enseigne la linguistique et la stylistique (Polart et CRPHLL). Elle est spécialiste des formes poétiques, a édité récemment *Benveniste: vers une poétique générale* (à par.) et *En quoi Saussure peut-il nous aider à penser la littérature?* (2012) dans la collection « Linguiste et littérature » qu'elle dirige aux Presses universitaires de Pau. Elle a publié de nombreux articles sur divers poètes contemporains: Jacques Roubaud, Jacques Ancet, Henri Meschonnic, Antoine Emaz, etc.

Marie-Antoinette BISSAY

Docteur es lettres à l'université de Pau et des Pays de l'Adour, Centre de recherche de poétique, histoire littéraire, linguistique (CRPHLL)). Elle travaille sur la poésie moderne et contemporaine autour de questions de poétique, du rapport science-poésie, de l'intertextualité, de la rencontre poésie et arts, de la traduction. Elle a publié plusieurs articles sur différents poètes: Lorand Gaspar, Philippe Jaccottet, Gustave Roud, Jacques Ancet, Pierre-Jean Jouve, Charles Juliet, Robert

Marteau, Yves Bonnefoy... En mars 2013 est paru, aux éditions L'Harmattan dans la collection « Critiques littéraires », *Lorand Gaspar ou la « force d'exister en tant que corps et pensée » : l'écriture d'un cheminement de vie*.

Jean-Yves CASANOVA

Professeur des universités à Pau, spécialiste des littératures occitanes et françaises des XIX^e et XX^e siècles. Il est notamment l'auteur d'études sur les œuvres de Frédéric Mistral (*Frédéric Mistral. L'Enfant, la mort et les rêves*, Perpignan, Trabucaire, 2004) et de Guillaume Apollinaire (*La Porte des anges*, Bandol, Vallongues, 2012) et d'articles sur la poésie occitane et française ainsi que sur différents écrivains contemporains comme Richard Millet par exemple. L'ensemble de sa réflexion porte sur les origines et le développement de l'acte créatif – écrire et écriture – selon une pensée inspirée notamment par la psychanalyse du texte littéraire.

Miguel DARRIEUMERLOU

Né à Pau, est tombé sous le charme de la corrida à l'âge de 12 ans, après avoir assisté à une course à Saint-Sébastien. Il écrit (comptes-rendus de corrida, interviews, reportages sur les toreros et les élevages de toros, notes de lectures etc.) depuis 35 ans dans la revue française *TOROS*, la doyenne mondiale des revues taurines. Conférencier, il est également directeur de collection aux éditions CAIRN, qui publient notamment des ouvrages sur la tauromachie. Il a écrit ou préfacé divers ouvrages sur ce thème, publiés aux éditions CAIRN, ATLANTICA, SUD OUEST.

Thierry DELOBEL

Né à Paris, est professeur de Lettres à Reims. Il a fait la connaissance de Robert Marteau au début de l'année 2004 ; depuis sa mort survenue en 2011, avec Madame Françoise Chevenne-Marteau, il travaille à faire éditer et rééditer ses écrits.

Pierre DUBRUNQUEZ

Peintre, il a réalisé un livre en collaboration avec Claude Ber, *L'Inachevé de soi* (éditions de l'Amandier, Paris, 2010) rend compte de son travail, visible en permanence à la galerie Christian Croset (Nogent-sur-Marne). Il a enseigné la philosophie et dirigé, de 1987 à 2005, la revue *Poésie* fondée par Pierre Seghers en 1984 dans le cadre de la Maison de la Poésie de Paris. Nombreuses études sur la philosophie de l'art et, en particulier, sur ces « Alliés substantiels » (René Char) que sont les peintres quand ils rencontrent les poètes.

Bernadette ENGEL-ROUX

Née en 1952, a participé vingt-cinq ans aux travaux du Centre de recherche sur la poésie contemporaine (interventions publiées dans les Actes). Par ailleurs, douze recueils de poésie ont été publiés : *Plateaux du songe* et *Ararat* (prix Louis Guillaume 1996), chez Cheyne; *À contre-pentes* et *Une visitation* (prix Louise Labé 2007) à L'Arrière-Pays; *L'orage, Brasier, Guillevic, chant* chez Babel; *Le Soust*, éd. du Laquet; *Nocturne* et *Hauts sont les monts* chez Corlevour; *Aubes* aux éditions Le Bois d'Orion. Nombreux poèmes et écrits sur des peintres en revues : Le Nouveau Recueil; L'Atelier Contemporain, etc.

Gérard FABRE

Chercheur à l'Institut Mauss, CNRS, Paris. Il a publié l'ouvrage *Entre Québec et Canada: le dilemme des écrivains français* (VLB, Montréal, 2012), dont le chapitre XI (« Le bleu du ciel souverain ») est consacré à Robert Marteau. Il vient de présenter la réédition du roman de Constantin-Weyer, *Un homme se penche sur son passé* (Presses de l'Université du Québec, 2014). Il travaille actuellement à une anthologie de récits de voyages et à l'édition des trois romans « canadiens » de Jules Verne.

François FÉDIER

Né en 1935. Élève de Jean Beaufret dès 1955, il se consacre, à partir de 1958, à la traduction de textes de Martin Heidegger. Professeur de philosophie jusqu'à sa retraite en 2001, il a également traduit les poèmes de Friedrich Hölderlin et a publié des essais philosophiques, entre autres *Interprétations* (1985), *Heidegger: anatomie d'un scandale* (1988), *Regarder Voir* (1995), *Voix de l'ami* (2007), ainsi qu'un recueil de photographies : *Soixante-deux photographies de Martin Heidegger* (1999).

Jean-Louis FAUTHOUX

Né à Cauna (Landes) en 1947. Il commence à peindre en 1964, fabrique du papier à partir de 1993, acquiert ensuite une pile hollandaise. Expositions en France et dans quelques pays étrangers. Peintures et créations de papiers se nourrissent respectivement les unes les autres. Une partie de son travail accompagne (ou est accompagnée par) des textes de poètes divers, classiques et contemporains, d'horizons différents, entre autres Ph. Jaccottet, A. Gamoneda, Dante, Bashô...

Jacques LÈBRE

Né en 1953 à Saint-Flour dans le Cantal. Il tient une chronique sur les romans et les essais dans la revue *Europe*. Il participe à la revue *Rehauts* où il donne des notes de lecture sur la poésie. Il a publié plusieurs recueils: *L'immensité du ciel*, L'Escampette, à par., *Onze propositions pour un vertige*, Le Phare du Coussiex, 2013, *Sous les frissons de l'air*, L'Escampette, 2009, *L'Autre musique*, Atelier de la Feugraie, 2009, *La mort lumineuse*, L'Escampette, 2014, *Donner asile*, 2002, *Dans la conversation*, 1999, *Sur la portée du jour*, 1997, *Face au cerisier*, 1994, *Lumineux comme des pans d'iceberg avec des parts de nous-mêmes*, 1994.

Michèle MONTE

Professeure en sciences du langage à l'université de Toulon. Ses travaux portent sur l'énonciation, la sémantique lexicale et discursive et l'analyse textuelle des discours. Elle a publié avec André Bellatorre *Le printemps du temps. Poétiques croisées de Francis Ponge et Philippe Jaccottet* (PUP 2008). Elle a édité des actes de colloques sur Aragon, André Salmon, Jean Malrieu, et écrit de nombreux articles sur la production/interprétation de la poésie contemporaine basés sur l'analyse de poèmes du xx^e et xxi^e siècle (notamment des recueils de Saint-John Perse, Lorand Gaspar, Jacques Roubaud, Jean Tortel, Antoine Émaz, James Sacré).

Fernand OUELLETTE

Né à Montréal en 1930. Il a reçu le prix du Gouverneur général du Canada à trois reprises, le Prix David du gouvernement du Québec en 1987, le Prix Duvernay, le Prix Gilles-Corbeil, de la Fondation Émile-Nelligan, en 2002, le Prix Alain-Grandbois (2006) de l'Académie des lettres du Québec et sa Médaille annuelle en 2010, et quelques autres prix du Québec, de France, de Suisse et du Bénin. En 2008, il reçoit le *Grand Prix international de poésie de langue française Léopold Sédar Senghor*. Son œuvre comprend une quarantaine de titres en *poésie, roman et essai*. A paru en 2009, après *L'Inoubliable* (trois tomes) poèmes, *L'Abrupt* en deux volumes, poèmes et *À l'extrême du temps*. À paraître: *Avancées dans l'invisible*, poèmes.

Thomas PAVEL

Né en Roumanie, enseigne la littérature française et comparée à l'université de Chicago. Il est l'auteur de plusieurs ouvrages d'histoire et critique littéraire, dont *Le Mirage linguistique*, Minuit, 1988, *L'Art de l'éloignement. Essai sur l'imagination*

classique, Gallimard, Folio Essais, 1996, et *La Pensée du roman*, nouvelle édition revue et corrigée, Gallimard, Folio Essais, 2014.

Roger PARISOT (1923 – 2013)

Était professeur de philosophie. Il a publié des poèmes dont *Nature vive*, collection « Jeune Poésie », Gallimard, 1957, des essais dont *Robert Marteau, poète de la Tradition*, Champ Vallon, 1995, plusieurs ouvrages dans la collection « Bibliothèque des symboles » et « Qui suis-je » de Pardès, des anthologies, etc. Il a collaboré à de nombreuses revues françaises et canadiennes (*NRF, Recueil, Liberté, Le Beffroi*, etc.) et a traduit en portugais, espagnol, italien, et serbo-croate.

Jean-François ROLLIN

Né à Dijon en 1943. Il est l'auteur de deux livres de poésie publiés à Champ-Vallon: *Passage de la Phasèle*, Opus 8, 1986 et *La Maison des Mémorables*, 1989, ainsi que de deux autres aux *Cahiers de la Pressinomie: Rayonnement*, 2005 et *Dialogue en Poèmes*, édition bilingue français-allemand avec Peter Nim, 2010. En outre a produit quelques traductions du chinois, notamment: Tchouang Tseu, *Les Tablettes Intérieures*, Librairie Séguier 1988; Qu Yuan Li Sao, Jiu Ge et Tian Wen, *La Différence*, collection « Orphée » n° 43. A connu Robert Marteau en 1965, lequel l'a fait entrer à la revue *Esprit* où il a collaboré jusqu'en 1977.

André UGHETTO

Professeur honoraire de lettres modernes (classes préparatoires à Marseille et université de Toulon-Var) est poète, traducteur de poésie, critique littéraire et dramaturge. Derniers ouvrages publiés: *Demeures traversantes*, Éditions Encre vives; *Maisons perdues* d'Eugenio De Signoribus, traduit de l'italien, édition La Feugraie; *Cinq entretiens avec Pétrarque*, théâtre, Éditions de l'Amandier. Il est également rédacteur en chef de la revue littéraire *Phoenix*.